

LISTE DES ACRONYMES ET ABRÉVIATIONS

A	anglais
AB	Alberta
ACPP	Association canadienne des producteurs pétroliers
ALERT	équipe d'intervention d'urgence de l'Atlantique
AMS	accélération maximale du sol
APA	Administration de pilotage de l'Atlantique
API	American Petroleum Institute
APL	Administration de pilotage des Laurentides
APSJ	Administration portuaire de Saint John
ARNM	aides radio à la navigation maritime
ARPA	aide de pointage radar automatique
ASI	alimentation sans interruption
ASME	American Society of Mechanical Engineers
BPVC	Boiler and Pressure Vessel Code
BSOC	bassin sédimentaire de l'Ouest canadien
BTEX	benzène, toluène, éthylbenzène, xylène
cadre SS&E	système de gestion SS&E de TransCanada et programmes de sécurité et de protection de l'environnement du Projet
Canaport Energy East LP	Canaport Energy East Marine Terminal Limited Partnership
CBdC ou Conference Board	Conference Board du Canada
CCNB	Conseil de conservation du Nouveau-Brunswick
CCO	Centre de contrôle des opérations

CGS	certificat de gestion de la sécurité
CMQ	Communauté métropolitaine de Québec
Code ISM	Code international de gestion de la sécurité
Concentric	Concentric Energy Advisors
COSEPAC	Comité sur la situation des espèces en péril au Canada
CPBSL	Corporation des pilotes du Bas Saint-Laurent
CR	commission régionale
CSA	Association canadienne de normalisation
CT	connaissances traditionnelles
CUP	certificat d'utilité publique
CV	composante valorisée
CVC	chauffage, ventilation et climatisation
DG	directeurs généraux
DN	diamètre nominal
ÉES	évaluation environnementale et socioéconomique
EFV	entraînement à fréquence variable
EM	experts en la matière
END	essai non destructif
Énergie Est	Oléoduc Énergie Est Ltée
Energy East LP	Energy East Pipeline Limited Partnership
ESPMS	examen de sécurité préalable à la mise en service
ETP	équivalents temps plein
F	français

FDH	forage directionnel horizontal
FIPOL	Fonds internationaux d'indemnisation pour les dommages dus à la pollution par les hydrocarbures
GCC	Garde côtière canadienne
GES	gaz à effet de serre
GNL	gaz naturel liquéfié
Golder	Golder Associates Inc.
GPS	système mondial de localisation
GRC	Gendarmerie royale du Canada
ha	hectare
HSA	zones à conséquences élevées
ICQF	Initiative de consultation relative aux questions foncières
IHM	interface homme-machine
IHS	IHS Inc
IMH	installation de manutention d'hydrocarbures
installations faisant l'objet de la conversion	actifs gaziers de TransCanada à transférer
Irving Oil	Irving Oil Company, Limited
ISGOTT	International Safety Guide for Oil Tankers and Terminals (Guide de sécurité international pour les pétroliers et les terminaux)
ISO	Organisation internationale de normalisation
km	kilomètre
kPa	kilopascals
kPa	kilopascal

kPag	jauge kilopascals
kV	kilovolt
kW	kilowatt
LCÉE	Loi canadienne sur l'évaluation environnementale
LCÉE 2012	Loi canadienne sur l'évaluation environnementale
LEP	Loi sur les espèces en péril
LNO	Ligne du Nord de l'Ontario
Loi sur l'ONÉ	Loi sur l'Office national de l'énergie
LONÉ	Loi sur l'Office national de l'énergie
LRMM	Loi sur la responsabilité en matière maritime
m	mètre
MARPOL	Convention internationale pour la prévention de la pollution par les navires
MB	Manitoba
MCC	Ministère de la Culture et des Communications
MCWS	Manitoba Conservation and Water Stewardship
MDDEFP	Ministère du Développement durable de l'Environnement, de la Faune et des Parcs
MDDELCC	Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques
MFFP	Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs
mm	millimètre
MPa	mégapascal
MPO	Ministère des Pêches et des Océans
MRC	municipalité régionale de comté

MRN	Ministère des Ressources Naturelles
NB	Nouveau-Brunswick
NOTMAR	Avis aux navigateurs
NOx	oxydes d'azote
OCIMF	Oil Companies International Marine Forum (Forum maritime international des compagnies pétrolières)
Office ou ONÉ	Office national de l'énergie
OMI	Organisation maritime internationale
ON	Ontario
ONÉ	Office national de l'énergie
ONG	organisation non gouvernementale
p. ex.	par exemple
PADD	Petroleum Administration for Defence Districts
PANC	programme d'acceptation des navires-citernes
PAP	Programme d'acceptation des pétroliers
PC	protection cathodique
PEM	pression d'exploitation maximale
PEP	programme annuel d'entretien des pipelines
PGI	plan de gestion de l'intégrité
PIB	produit intérieur brut
PIU	plans d'intervention d'urgence
PLC	automate programmable
PN	pression nominale
PPE	Plans de protection de l'environnement

prime d'acquisition	prime d'environ 500 M\$ de plus que la valeur comptable nette
Projet ou Oléoduc Énergie Est	Projet Énergie Est
PRPE	Projet du réseau principal de l'Est
PSIM	Plan de sûreté de l'installation maritime
PSP	plan de sécurité propre au projet
PSPE	Plans de sécurité propres aux emplacements
QC	Québec
RHS	récepteurs hautement sensibles
RNC	rapport de non-conformité
RNCG	Règlement de normalisation de la comptabilité des gazoducs
RNCO	Règlement de normalisation de la comptabilité des oléoducs
RPT	Règlement de l'Office national de l'énergie sur les pipelines terrestres
RSTM	Règlement sur la sûreté du transport maritime
s	seconde
S.O.	sans objet
SAU	Système d'arrêt d'urgence
SBM	amarrage en un point unique
SCADA	Système d'acquisition et de contrôle des données
SCG	Service canadien des glaces
SCTM	Services de communication et de trafic maritimes
SET	savoir écologique traditionnel
SEVCM	Système électronique de visualisation des cartes marines

SGIU	Système de gestion des interventions d'urgence
SGPI	Système de gestion des projets d'immobilisations
SIA	Système d'identification automatique
SIRE	Ship Inspection Report Program (Programme de rapports d'inspection des navires)
SK	Saskatchewan
SOLAS	Convention internationale pour la sauvegarde de la vie humaine en mer
SPMS	système d'amarrage en un point unique
SSE	santé, sécurité et environnement
Stantec	Stantec Consulting Ltd.
station Burstall	station de régulation de la pression de Burstall
STCW	Normes de formation des gens de mer, de délivrance des brevets et de veille
STM	Service du trafic maritime
TCSM	Transports Canada Sécurité maritime
TERMPOL	Processus d'examen technique des terminaux maritimes et des sites de transbordement
TGTB	très gros transporteur de brut
TOP	procédures d'exploitation de TransCanada
TransCanada	TransCanada Pipelines Limited
UDA	Group Conseil UDA Inc.
UNESCO	Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture
UPA	l'Union des producteurs agricoles
UTT	utilisation traditionnelle des terres

UTTR	utilisation traditionnelle des terres et des ressources
v	volts
VAN	valeur actualisée nette
VCN	valeur comptable nette
VCP	vanne de la canalisation principale
VHF	très haute fréquence
VLCC	TGTB (très gros transporteur de brut)
Vol	Volume
WAN	réseau de télécommunications étendu
ZEL	zone d'étude locale
ZER	zone d'étude régionale
ZIP	zone d'implantation du Projet
ZSC	zone sismique de Charlevoix